



EURÓPSKY PARLAMENT

2014 - 2019

Výbor pre zahraničné veci

2014/0180(COD)

13.11.2014

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pre zahraničné veci

pre Výbor pre rozpočet

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (COM(2014/0358) – C8-0029/2014 – 2014/0180(COD))

Spravodajca: Christian Ehler

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Komisia predložila Európskemu parlamentu a Rade návrh zameraný na zosúladienie nariadenia o rozpočtových pravidlách s ustanoveniami nových smerníc o verejnom obstarávaní a udeľovaní koncesií. Tento návrh obsahuje zmenu článku 190 o „verejnom obstarávaní v prípade vonkajších akcií“, ktorá je dôležitá pre Výbor pre zahraničné veci.

Povinnosť uplatňovať všeobecné pravidlá verejného obstarávania EÚ na opatrenia krízového riadenia v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky, a najmä na civilné misie v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP), je skutočne zdrojom značných oneskorení pri obstarávaní základného vybavenia a služieb so značným negatívnym účinkom na fungovanie týchto misií.

Misie SBOP musia spravidla pôsobiť v krízovom prostredí a počas obmedzeného obdobia. Uskutočňujú sa na základe jednomyselného rozhodnutia Rady, uznávajúc, že je potrebná okamžitá reakcia na krízu. Napriek tomu uplatňovanie existujúcich finančných pravidiel, určené na fungovanie európskeho vnútorného trhu, a nie na krízové situácie v krajinách ako Mali alebo Južný Sudán, často znamená, že základné materiály sa poskytnú viac ako šesť mesiacov od zverejnenia verejného obstarávania.

V stávke je dôveryhodnosť EÚ na medzinárodnej scéne v okamihoch, keď Únia prijíma dôležité záväzky pre mier a bezpečnosť, ako napríklad v Gruzínsku v roku 2008. Často je ohrozená aj bezpečnosť jej personálu, ktorému chýba nevyhnutné vybavenie, ako sú pancierované vozidlá. Túto nebezpečnú neefektívnosť odsúdil Dvor audítorov vo svojej osobitnej správe z roku 2012 o podpore EÚ pre Kosovo, v ktorej dospel k záveru, že pravidlá verejného obstarávania stanovené v nariadení o rozpočtových pravidlách „neboli navrhnuté pre misie SBOP, ... ktoré niekedy potrebujú rýchlu a flexibilnú odozvu“.

Výbor pre zahraničné veci sa preto domnieva, že by sa mali zaviesť osobitné pravidlá pre misie SBOP, ktorú sa na základe vymedzenia uskutočňujú v krízových alebo pokrízových prostrediach. Toto je v súlade so závermi Európskej rady z decembra 2013, v ktorých vyzvala „Komisiu, vysokú predstaviteľku a členské štáty, aby zabezpečili, že postupy a pravidlá pre civilné misie umožnia Únii konať flexibilnejšie a urýchliť nasadenie civilných misií EÚ.“

Výbor podporuje každé úsilie o zvýšenie efektívnosti podľa platných pravidiel, zároveň však zastáva názor, že iba osobitný súbor pravidiel s pružnejšími postupmi, ktoré sa odkláňajú od súčasného prístupu založeného na jednotlivých prípadoch, môže zabezpečiť rýchle nasadenie v súlade s potrebami logistiky a bezpečnostnými požiadavkami. Takéto pravidlá by zabezpečili primeranú ochranu finančných záujmov Únie v kontexte vykonávania kľúčových cieľov bezpečnosti EÚ, v dôsledku čoho by sa lepšie reagovalo na potrebu riadneho, účinného a efektívneho finančného hospodárenia.

Okrem toho by s cieľom zvýšiť efektívnosť misií SBOP bolo vhodné prijať ďalšie zmeny nariadenia o rozpočtových pravidlách, s ktorými sa však Parlament v kontexte tohto návrhu nemôže zaoberať. Komisia by mala zvážiť najmä zmenu článku 56 s cieľom umožniť delegovanie právomocí na plnenie rozpočtu veliteľovi civilnej operácie rovnakým spôsobom, ako sa to stalo v prípade vedúcich delegácií EÚ. Takáto zmena by zvýšila rýchlosť a pružnosť zriaďovania a fungovania misií SBOP, čo im umožní plniť si svoj mandát tak, aby boli

účinnější a lepší prispôsobené krízovému prostrediu, v ktorom pôsobia.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre zahraničné veci vyzýva Výbor pre rozpočet, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 13

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 190 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 210 prijímať delegované akty týkajúce sa podrobných pravidiel, pokiaľ ide o verejné obstarávanie v prípade vonkajších akcií.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 210 prijímať delegované akty týkajúce sa podrobných pravidiel, pokiaľ ide o verejné obstarávanie v prípade vonkajších akcií. ***Tieto pravidlá zahŕňajú osobitné ustanovenia o verejnom obstarávaní v súvislosti s misiami v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) s cieľom zabezpečiť rýchle a pružné vykonávanie operácií, pričom sa ustanovia najmä prispôsobené zrýchlené konania, ktoré sa majú uplatňovať na všetky misie SBOP.***

Or. en

Odôvodnenie

Misie SBOP sa na základe vymedzenia uskutočňujú v krízových alebo pokrízových prostrediach a počas obmedzeného obdobia. Všeobecné pravidlá EÚ týkajúce sa verejného obstarávania nie sú prispôsobené týmto situáciám a ich uplatňovanie je zdrojom značných oneskorení a neefektívnosti. Individuálnym uplatňovaním existujúcich ustanovení o flexibilitate sa tento problém dostatočne nerieši. Osobitné pravidlá by sa preto mali prijať prostredníctvom delegovaného aktu, pričom sa náležite zohľadnia osobitosti civilného krízového riadenia.